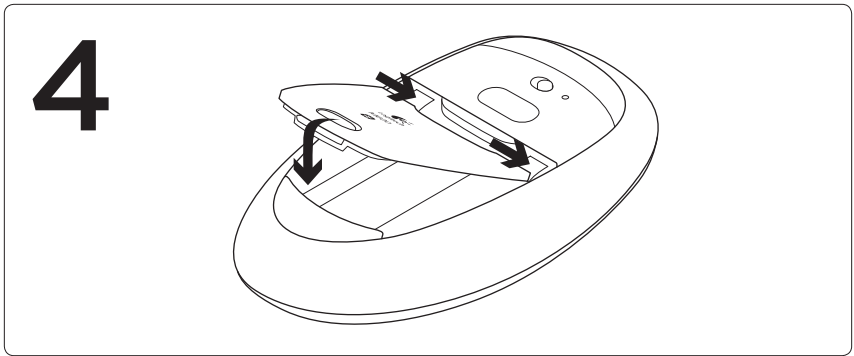




Getting started with  
Logitech® Touch Mouse M600



## English

**3** The mouse can operate on one or two batteries. Place the battery in either slot.

**5** The battery LED turns green when you install the batteries. It turns red when the batteries need replacing.

**7 Recommended** Your M600 is designed to take advantage of Logitech's smooth scrolling application. Download the free app from [www.logitech.com/support/M600](http://www.logitech.com/support/M600). If you want to switch your mouse from right- to left-hand operation or to receive on-screen battery warnings, download the SetPoint™ software.

## Touch gestures

1. Touch-sensitive area
2. Left button—press down until you hear a “click.”
3. Right button—press down only on the right half of the touch-sensitive surface until you hear a “click.”
4. Scrolling—slide one or two fingers up or down. Stop to end scrolling. “Flick” to perform inertial scrolling.
5. Back/forward—for browser pages or photo albums. To go back, swipe one finger from right to left, and then left. To go forward, swipe left to right.

## unifying™

Logitech® Unifying technology connects up to six compatible Logitech mice and keyboards to the same receiver, using only one USB port for multiple devices. To learn more, visit [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying).

## Troubleshooting

### Mouse not working?

- Is the On/Off slider switch set to ON?
- Is the Unifying receiver plugged into a computer USB port? Try changing ports. Use a port closest to the mouse. Don't use a USB hub.
- Check battery orientation: positive poles point up. Replace the batteries if necessary.

### Having trouble with gestures?

Putting extra fingers or your palm on the touch-sensitive area while you perform a gesture may cause an unexpected response. For more troubleshooting information, visit [www.logitech.com/support/M600](http://www.logitech.com/support/M600).

### What do you think?

Please take a minute to tell us. Thank you for purchasing our product.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

## Deutsch

**3** Die Maus funktioniert mit einer oder zwei Batterien. Legen Sie die Batterie in einen der beiden Steckplätze ein.

**5** Die Batterie-LED leuchtet grün auf, wenn Sie die Batterien einlegen. Sie leuchtet rot, wenn die Batterien schwach sind.

**7 Empfohlen** Die M600 unterstützt die Logitech Anwendung für flüssiges Scrollen. Laden Sie die kostenlose App unter [www.logitech.com/support/M600](http://www.logitech.com/support/M600) herunter. Wenn Sie die Maus für die Verwendung mit der linken Hand einstellen oder eine Warnung bei niedrigem Batteriestand erhalten möchten, laden Sie die SetPoint™-Software herunter.

## „Touchpad“-Gesten

1. Berührungsempfindlicher Bereich
2. Linke Taste: Drücken Sie sie, bis Sie einen Klick hören.
3. Rechte Taste: Drücken Sie nur auf die rechte Hälfte der berührungsempfindlichen Oberfläche, bis Sie einen Klick hören.
4. Scrollen: Streichen Sie mit einem oder zwei Fingern nach oben oder unten. Um das Scrollen zu beenden, hören Sie einfach auf. Für einen Trägheitsbildlauf streichen Sie schnell über die Oberfläche.
5. Vor/Zurück: Für Browserseiten oder Fotoalben. Um zurückzublättern, streichen Sie mit einem Finger von rechts nach links. Um vorzublättern, streichen Sie von links nach rechts.

## unifying™

Die Logitech® Unifying-Technologie verbindet bis zu sechs kompatible Logitech Mäuse und Tastaturen über einen einzigen Empfänger. Nur ein USB-Anschluss ist erforderlich. Weitere Informationen finden Sie unter [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying).

## Fehlerbehebung

### Die Maus funktioniert nicht?

- Ist der Ein-/Ausschalter auf „ON“ eingestellt?
- Ist der Unifying-Empfänger in einen USB-Anschluss des Computers eingesteckt? Verwenden Sie einen anderen Anschluss. Verwenden Sie den Anschluss, der sich am nächsten zur Maus befindet. Verwenden Sie keinen USB-Hub.
- Überprüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind: Der Pluspol muss nach vorne zeigen. Tauschen Sie die Batterien bei Bedarf aus.

### Probleme mit den „Touchpad“-Gesten?

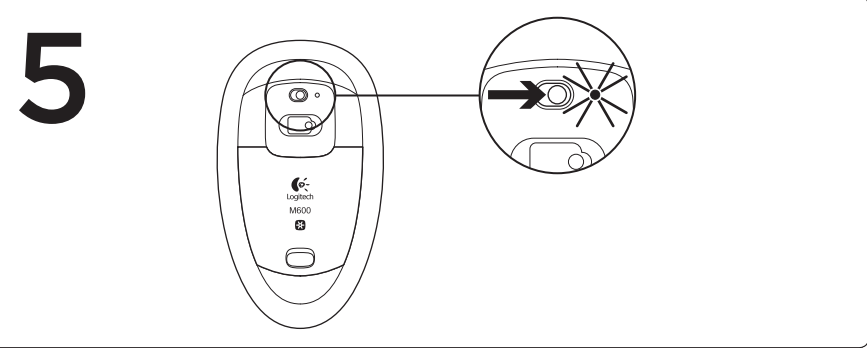
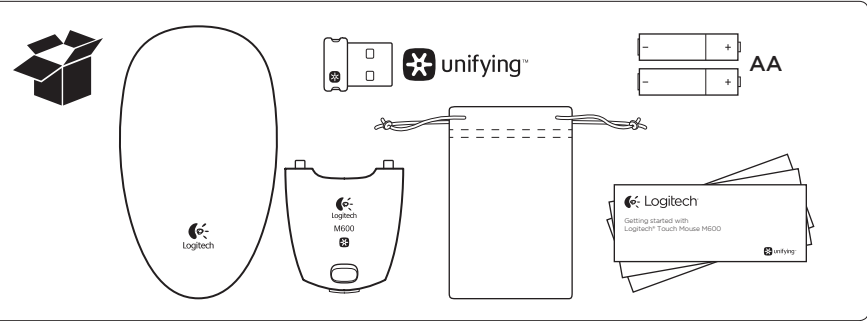
Wenn beim Ausführen einer Geste weitere Finger oder die Handfläche den berührungsempfindlichen Bereich berühren, reagiert die Maus möglicherweise nicht wie erwartet.

Weitere Informationen zur Fehlerbehebung finden Sie unter [www.logitech.com/support/M600](http://www.logitech.com/support/M600).

### Ihre Meinung ist gefragt.

Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit, um einige Fragen zu beantworten. Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)



## Français

**3** La souris peut fonctionner avec une ou deux piles. Insérez la pile dans l'un des deux emplacements dédiés.

**5** Le témoin de charge des piles s'allume en vert lorsque vous installez les piles. Il s'allume en rouge lorsque les piles doivent être remplacées.

**7 Recommandé** Votre souris M600 est conçue pour tirer parti de l'application de défilement ultra-fluide de Logitech. Téléchargez l'application gratuite sur le site [www.logitech.com/support/M600](http://www.logitech.com/support/M600).

Si vous voulez passer du mode gaucher au mode droitier ou recevoir des avertissements si le niveau de charge des piles est faible, téléchargez le logiciel SetPoint™.

## Gestes de contrôle de la zone tactile

1. Zone tactile
2. Bouton gauche: enfoncez jusqu'à entendre un cliquetis.
3. Bouton droit: appuyez sur la partie droite de la surface tactile jusqu'à entendre un cliquetis.
4. Défilement: faites glisser un ou deux doigts vers le haut ou vers le bas. Arrêtez le mouvement pour mettre fin au défilement. Effectuez un bref mouvement de doigts pour un défilement autonome.
5. Vor/Zurück: Für Browserseiten oder Fotoalben. Um zurückzublättern, streichen Sie mit einem Finger von rechts nach links. Um vorzublättern, streichen Sie von links nach rechts.

## unifying™

La technologie Logitech® Unifying permet de connecter jusqu'à six claviers et souris Logitech compatibles au même récepteur, le tout avec un seul port USB. Pour en savoir plus, visitez le site [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying).

## Dépannage

### La souris ne fonctionne pas?

- Le commutateur Marche/Arrêt est-il en position de marche?
- Le récepteur Unifying est-il branché sur un port USB de l'ordinateur? Réessayez en changeant de port. Essayez un port plus proche de la souris. N'utilisez pas de hub USB.
- Vérifiez l'orientation des piles: les pôles positifs doivent être tournés vers le haut. Changez les piles si nécessaire.

### Des problèmes avec les gestes?

Une réponse inattendue peut venir de l'application inutile des autres doigts ou de votre paume sur la zone tactile pendant que vous effectuez un geste.

Pour plus d'informations de dépannage, visitez le site [www.logitech.com/support/M600](http://www.logitech.com/support/M600).

### Qu'en pensez-vous?

Veuillez prendre quelques minutes pour nous faire part de vos commentaires. Vous venez d'acheter ce produit et nous vous en félicitons.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

## По-русски

**3** Мышь может работать с одной или двумя батареями. Установите батарею в любой из отсеков.

**5** При установке батарей индикатор заряда батарей начнет светиться зеленым светом. Когда батареи нуждаются в замене, индикатор начинает светиться красным светом.

**7 Рекомендуются** Мышь M600 позволяет использовать преимущества приложения Logitech для плавной прокрутки. Загрузите это бесплатное приложение с веб-страницы [www.logitech.com/support/M600](http://www.logitech.com/support/M600).

Для получения возможности переключать режимы для правши и левши и выводить предупреждения о низком заряде батареи на экран компьютера загрузите программу SetPoint™.

## Жесты сенсорной панели

1. Чувствительная к прикосновению область
2. Левая кнопка: нажмите до щелчка.
3. Правая кнопка: нажмите только на правую половину сенсорной поверхности до щелчка.
4. Прокрутка: проведите одним или двумя пальцами вверх или вниз. Прекратите движение, чтобы завершить прокрутку. Для непрерывной прокрутки быстро, отрывисто проведите пальцами.
5. Назад/вперед: для перехода на предыдущую или следующую страницу в браузере или фотоальбоме. Чтобы перейти назад, проведите одним пальцем справа налево и поднимите палец от сенсорной области. Чтобы перейти вперед, проведите пальцем слева направо.

## unifying™

Технология Logitech® Unifying дает возможность подключать до шести совместимых мышей или клавиатур Logitech к одному приемнику, что позволяет использовать только один порт USB для нескольких устройств.

Для получения дополнительных сведений посетите веб-сайт [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying).

## Устранение неполадок

### Мышь не работает

- Проверьте, находится ли выключатель питания в положении ON (ВКЛ.).
- Убедитесь, что приемник Unifying подключен к USB-порту компьютера. Попробуйте подключить приемник к другому порту USB. Используйте порт, ближайший к мыши. Не используйте USB-концентратор.
- Проверьте полярность хбатарей: положительные полюсы должны быть направлены вверх. При необходимости замените батареи.

### Не получается выполнить одно из действий при помощи жеста

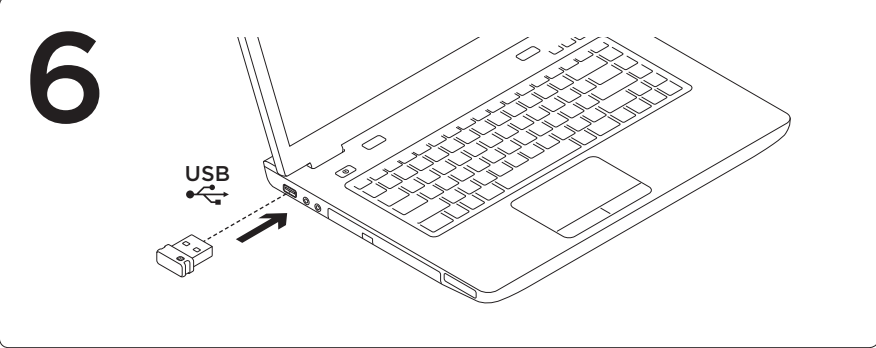
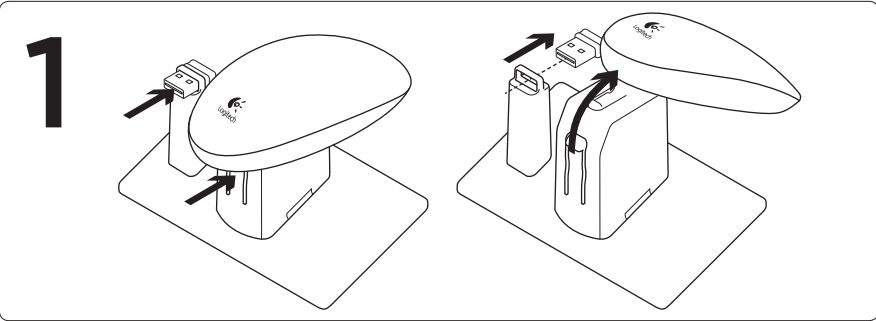
Если во время выполнения жеста коснуться сенсорной области другими пальцами или ладонью, то результат может быть непредсказуемым.

Дополнительные сведения по устранению неполадок см. на веб-странице [www.logitech.com/support/M600](http://www.logitech.com/support/M600).

### Каково ваше впечатление?

Пожалуйста, уделите минуту, чтобы поделиться с нами своим мнением. Благодарим за приобретение нашего продукта.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)



## Po polsku

**3** Mysz może być zasilana jedną lub dwiema bateriami. Włóż baterię do jednego z gniazd.

**5** Po włożeniu baterii dioda LED będzie świecić na zielono. Gdy baterie wymagają wymiany, dioda zmienia kolor na czerwony.

**7 Zalecane** Mysz M600 jest obsługiwana przez aplikację firmy Logitech do płynnego przewijania. Bezpłatną aplikację można pobrać z witryny [www.logitech.com/support/M600](http://www.logitech.com/support/M600).

Aby przełączyć mysz z trybu obsługi prawą ręką na obsługę lewą ręką lub włączyć wyświetlanie ostrzeżeń o niskim poziomie naładowania baterii na ekranie, pobierz oprogramowanie SetPoint™.

## Gesty dotykowe

1. Obszar wykrywający dotyk
2. Lewy przycisk – naciśnij, aż usłyszysz „kliknięcie”.
3. Prawy przycisk – naciśnij prawą połowę powierzchni wykrywającej dotyk, aż usłyszysz „kliknięcie”.
4. Wstecz/dalej – przesunь jeden albo dwa palce w górę lub w dół. Zatrzymaj, aby zakończyć przewijanie. Przesunь szybko, aby przewijać z inercją.
5. Wstecz/dalej – strony przeglądarki lub albumy ze zdjęciami. Aby przejść wstecz, przesunь jeden palec od prawej do lewej, a następnie unieś go. Aby przejść dalej, przesunь palec od lewej do prawej.

## unifying™

Technologia Logitech® Unifying umożliwia podłączenie do sześciu zgodnych myszy i klawiatur firmy Logitech do tego samego odbiornika z wykorzystaniem tylko jednego portu USB dla kilku urządzeń. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź witrynę [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying).

## Rozwiązywanie problemów

### Mysz nie działa?

- Czy przełącznik zasilania jest ustawiony w pozycji ON?
- Czy odbiornik Unifying jest podłączony do portu USB komputera? Spróbuj użyć innego portu. Użyj portu jak najbliższej myszy. Nie używaj koncentratora USB.
- Sprawdź ułożenie baterii: bateriey dodatkowe są skierowane w górę. W razie potrzeby wymień baterie.

### Masz problem z gestami?

Dotknięcie obszaru wykrywającego dotyk dodatkowym palcem lub dłońią podczas wykonywania gestu może spowodować nieoczekiwane działanie.

Aby uzyskać więcej informacji na temat rozwiązywania problemów, odwiedź witrynę [www.logitech.com/support/M600](http://www.logitech.com/support/M600).

### Co o tym myślisz?

Poświęć chwilę, aby podzielić się z nami swoją opinią. Dziękujemy za zakup naszego produktu.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

## Українська

**3** Миша може працювати з одним чи двома акумуляторами. Розташуйте акумулятор в будь-якому із гнізд.

**5** Після встановлення акумулятора індикатор заряду світитиметься зеленим світлом. Він світитиметься червоним коли акумулятори потрібно буде замінити.

**7 Рекомендовано** М600 розроблено для використання функцій програми легкого прокручування Logitech. Завантажте безкоштовну програму на сайті [www.logitech.com/support/M600](http://www.logitech.com/support/M600).

Завантажте програмне забезпечення SetPoint™, якщо потрібна зміна роботи миші від правої до лівої руки або отримання екранних попереджень акумулятора.

## Руки для сенсорного керування

1. Сенсорна площа
2. Ліва кнопка — натисніть вниз доки не почуєте “клацання”.
3. Права кнопка — натисніть вниз тільки на праву частину сенсорної поверхні доки не почуєте “клацання”.
4. Прокручування — проведення одним чи двома пальцями вгору або вниз. Зупиніться, що завершити прокручування. “Швидко проведіть”, щоб здійснити інерційне прокручування.
5. Назад/вперед — для сторінок браузера або фотоальбому. Для переходу назад проведіть одним пальцем справа наліво, а потім відпустіть. Для переходу вперед проведіть зліва направо.

## unifying™

Технологія Logitech® Unifying дозволяє підключати до 6 сумісних мишей і клавіатур Logitech до одного приймача, використовуючи тільки один USB-порт для декількох пристроїв. Щоб дізнатися більше, відвідайте веб-сайт [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying).

## Усунення несправностей

### Миша не працює?

- Чи встановлено перемикач увімкнення/вимкнення у ввімкнене положення?
- Чи під'єднано приймач Unifying до USB-порту комп'ютера? Спробуйте змінити порти. Використовуйте найближчий до миші порт. Не використовуйте концентратор USB.
- Перевірте, чи правильно встановлено акумулятори: позитивний полюс має вказувати вгору. За потреби замінити акумулятори.

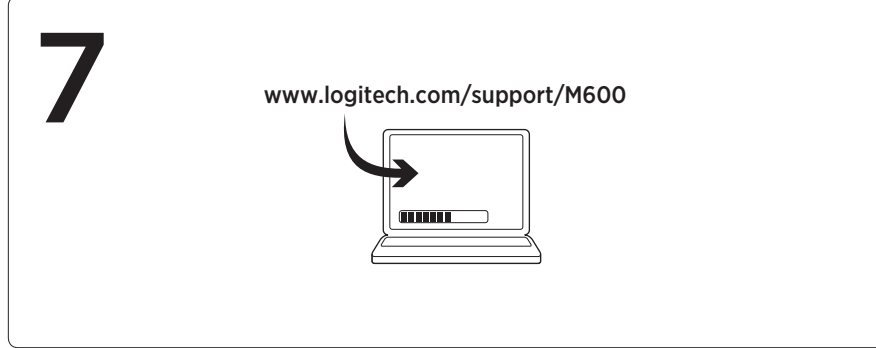
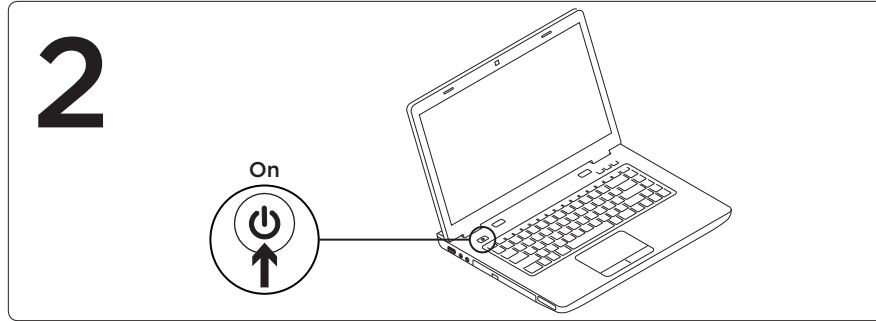
### Проблеми із рухами?

Під час виконання рухів можуть статися непередбачувані натискання через покладення інших пальців або долоні на сенсорну площину. Щоб отримати докладні відомості щодо усунення несправностей, відвідайте веб-сайт [www.logitech.com/support/M600](http://www.logitech.com/support/M600).

### Ваші думки

Будь ласка, поділіться з нами своїми враженнями. Дякуємо за покупку нашого продукту.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)



## Magyar

**3** Az egér egy vagy két elemmel működik. Helyezze be az elemet az egyik nyílásba.

**5** Az elemek behelyezésekor az elemjelző LED zöldre vált. A LED pirosra vált, amikor az elemeket ki kell cserélni.

**7 Ajánlott** Az M600 kialakításának köszönhetően jól ki tudja használni a Logitech egyenletes görgetést támogató alkalmazását. Töltse le az ingyenes alkalmazást a [www.logitech.com/support/M600](http://www.logitech.com/support/M600) webhelyről.

Ha jobbkezesről balkezes üzemmódra szeretné váltani egert, vagy figyelmeztető üzeneteket szeretne kapni az elemek állapotaáról, töltse le a SetPoint™ szoftvert.

## Touch gesztusok

1. Érintésérzékeny terület
2. Bal gomb – tartsa nyomva, amíg „kattintást” nem hall.
3. Jobb gomb – tartsa nyomva az érintésérzékeny felület jobb oldalát, amíg „kattintást” nem hall.
4. Görgetés – csúsztassa egy vagy két ujját fel- vagy lefelé. Emelje fel az ujját, ha nem akar tovább görgetni. „Pöccintés”-sel végezzen hosszabb görgetést.
5. Vissza/előre – böngészőoldalakhoz és fényképalbumokhoz. Visszalépéshez csúsztassa egy ujját jobbról balra, majd emelje fel. Előrelépéshez csúsztassa egy ujját balról jobbra.

## unifying™

A Logitech® Unifying technológia segítségével akár hat kompatibilis Logitech egér és billentyűzet is csatlakoztatható ugyanahhoz a vevőegységhez, több eszközt kiszolgáló egyetlen USB-port használatával. Bővebb információért keresse fel a [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying) oldalt.

## Hibaelhárítás

### Nem működik az egér?

- ON helyzetbe van állítva az On/Off (Be/Ki) csúszókápcsoló?
- Csatlakoztatta a Unifying vevőegységet a számítógép egy USB-portjához? Próbálkozzon másik port használatával. Használja az egérhez legközelebbi portot. Ne használjon USB-elosztót.
- Ellenőrizze az elemek behelyezési irányát: a pozitív pólus legyen felfelé. Szükség esetén cserélje ki az elemeket.

### Problémát tapasztalt a gesztusok alkalmazása során?

Ha egy gesztus végrehajtása közben az érintésre érzékeny területet több ujjal vagy tenyérrel is érinti, a szoftver váratlanul reagálhat. Hibaelhárítással kapcsolatban további tudnivalókat a [www.logitech.com/support/M600](http://www.logitech.com/support/M600) webhelyen talál.

### Mi a véleménye?

Kérjük, ossza meg velünk. Köszönjük, hogy termékünket választotta.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)

## Slovenčina

**3** Myš bude fungovať pri použití jednej alebo dvoch batérií. Vložte batériu do ľubovoľného slotu.

**5** Po vložení batérií sa indikátor batérií rozsvieti zeleno. Ak je batérie potrebné vymeniť, indikátor sa rozsvieti červenou.

**7 Odporúčame** Myš M600 bola navrhnutá tak, aby využívala aplikáciu Logitech pre plynulý posuv. Aplikáciu si môžete bezplatne prevziať zo stránky [www.logitech.com/support/M600](http://www.logitech.com/support/M600).

Ak chcete myš prepnúť do režimu používania pre ľavákov alebo prijímať upozornenie na stav batérií priamo na obrazovke, prevezmite si softvér SetPoint™.

## Gestá pre ovládanie pomocou dotykov

1. Oblasť pre snímanie dotykov
2. Ľavé tlačidlo - zatlačte smerom dole, pokým nezačujete „kliknutie”.
3. Pravé tlačidlo - zatlačte smerom dole iba v pravej časti oblasti pre snímanie dotykov, pokým nezačujete „kliknutie”.
4. Posuv - ťahajte jedným alebo dvoma prstami smerom hore alebo dole. Posuv ukončíte prerušením ťahania. „Rýchlym ťahaním” vykonáte posuv so zotrvačnosťou.
5. Späť/vpred - pri prezeraní fotoalbumov alebo prechádzaní webových stránok v prehliadači. Pre prechod späť prejdite jedným prstom sprava doľava, a prst zdvihnite. Pre prechod vpred prejdite prstom zľava doprava.

## unifying™

Pomocou technológie Logitech® Unifying budete môcť pripojiť až šesť kompatibilných myší a klávesníc Logitech k jednému prijímaču - využijete tak iba jeden port USB pre viac zariadení. Ďalšie informácie nájdete na stránke [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying).

## Riešenie problémov

### Myš nepracuje?

- Je posuvný vypínač On/Off prepnutý do polohy ON (ZAP)?
- Je prijímač Unifying pripojený k portu USB v počítači? Skúste pripíjať pripojiť k inému portu. Použite port, ktorý sa nachádza najbližšie k myši. Nepoužívajte rozbočovač USB.
- Preverte polohu batérií: plusové póly musia smerovať smerom hore. V prípade nutnosti batérie vymeňte.

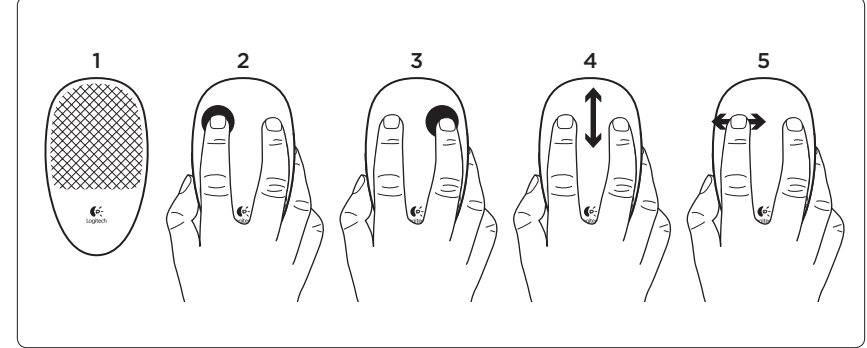
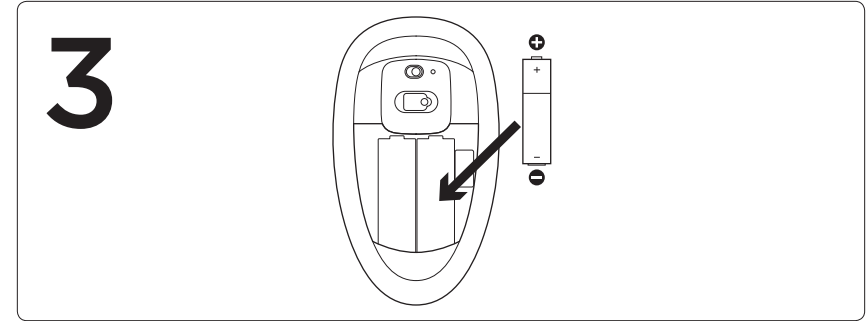
### Máte ťažkosti pri ovládaní pomocou gest?

Ak v priebehu ovládania pomocou gest položíte na oblasť pre snímanie dotykov ďalšie prsty alebo dlaň, môže to spôsobiť neočakávané správanie myši. Ďalšie informácie pre odstraňovanie ťažkostí nájdete na stránke [www.logitech.com/support/M600](http://www.logitech.com/support/M600).

### Aký je váš názor?

Venujte nám chvíľu času a povedzte nám to. Ďakujeme vám za kúpu nášho produktu.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)



## Български

**3** Мишката може да работи с една или две батерии. Поставете батерията в един от слотовете.

**5** Когато поставите батериите, индикаторът на батерията става зелен. Когато батериите се нуждаят от смяна, индикаторът става червен.

**7 Препоръчително** Вашето устройство M600 е предназначено да може да използва плавния способ на превъртане на Logitech. Изтеглете безплатното приложение на адрес [www.logitech.com/support/M600](http://www.logitech.com/support/M600).

Ако искате да превключите мишката от опериране с дясна на опериране с лява ръка или да получавате екранни предупреждения относно батерията, изтеглете софтуера SetPoint™.

## Сензорни жестове

1. Област, чувствителна на допир
2. Ляв бутон - натиснете го и задръжте, докато чуете щракване.
3. Десен бутон - натиснете го само върху дясната половина от областта, чувствителна на допир и задръжте така, докато чуете щракване.
4. Превъртане - плъзнете един или два пръста нагоре или надолу. За да преустановите превъртането, спрете. Докоснете леко, за да извършите спонтанно превъртане.
5. Назад/напред - за страници в браузър или фото албуми. За да се върнете назад, прокарайте пръст отясно наляво и след това повдигнете. За да преминете напред, прокарайте вляво или вдясно.

## unifying™

Технологията Logitech® Unifying свързва до шест съвместими мишки и клавиатури Logitech с един и същ приемник с помощта на само един USB порт, предназначен за няколко устройства. За да научите повече, посетете yeб сайта [www.logitech.com/unifying](http://www.logitech.com/unifying).

## Отстраняване на неизправности

### Мишката не работи?

- Настроен ли е плъзгача за Включване/Изключване на позиция ВКЛЮЧЕН?
- Включен ли е приемникът Unifying в USB порта на компютъра? Опитайте да смените портовете. Използвайте порта, който е най-близо до мишката. Не използвайте USB концентратор.
- Проверете насочеността на батерията: положителните клеми трябва да сочат нагоре. Ако е необходимо, сменете батериите.

### Изпитвате затруднения с жестовите движения?

Поставянето на повече пръсти или цяла длан върху областта, чувствителна на допир, докато извършвате жестово движение, може да причини неочаквана реакция.

За допълнителна информация относно отстраняването на проблеми, посетете [www.logitech.com/support/M600](http://www.logitech.com/support/M600).



